

Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building

AIRO



XS7 E - XS8 E - XS9 E - Restyling

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

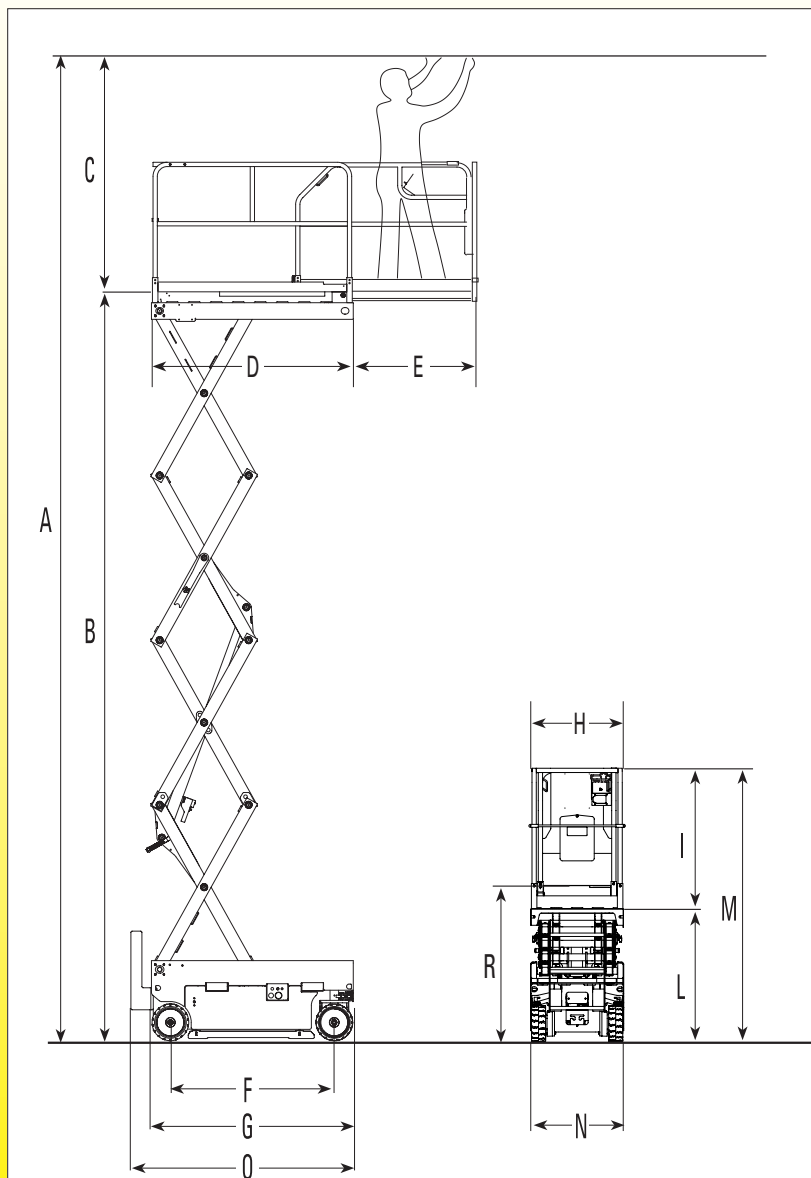
THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COÛTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

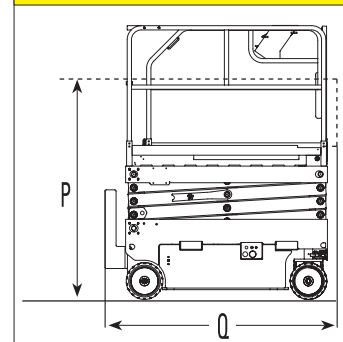
PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	XS7 E Restyling	XS8 E Restyling	XS9 E Restyling
A	6700	8030	9380
B	4700	6030	7380
C	2000	2000	2000
D	1650	1650	1650
E	1000	1000	1000
F	1340	1340	1340
G	1650	1650	1650
H	765	765	765
I	1150	1150	1150
L	980	1090	1200
M	2130	2240	2350
N	765	765	765
O	1820	1820	1820
P	1760	1870	1980
Q	2040	2040	2040
R	1210	1320	1430

Macchina chiusa con ringhiere abbassate
Stowed machine with folded-down rails



X
PIATTAFORME
AEREE SEMOVENTI
A FORBICE
SCISSOR - LIFTS

Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

Piattaforme Aeree Semoventi

XS7 E - XS8 E - XS9 E Restyling

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo. Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements. En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées. Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden. Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard	Standard Features	Version Standard	Standardausstattung	Equipamiento Estandar
<ul style="list-style-type: none"> Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza. Trasmissione elettroidraulica. Comandi proporzionali Batteria di tipo "Deep Cycle" con caricabatterie integrato a tenuta stagna Protezione anticorrosione elettrica Planale estensibile manualmente (1,0 m) Claxon, voltmetro e contaore Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico Indicatore batteria scarica con dispositivo salva-batteria (stop automatico del sollevamento) Sterzo a 81° Avvisatore acustico movimenti Sistema automatico antibalzo per traslazione alla massima altezza Ringhiere sfilabili Limitatore del carico in piattaforma Ruote "Cushion Soft System" antitraccia Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ringhiere ribaltabili verso l'interno Avvisatore luminoso lampeggiante Cappuccio di protezione scatola comandi Linea elettrica 230 V in piattaforma Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita 	<ul style="list-style-type: none"> Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations Electro- hydraulic transmission Proportional controls "Deep Cycle" batteries with incorporated waterproof battery charger Electric shearing-proof protection Manual roll-out extension deck (1,0 m) Horn, voltmeter and hourmeter Electrical control platform inclination with automatic stop Flat battery indicator with battery-protection device (automatic lifting stop) 81° steering All-motion alarm Automatic pot-hole guards for drive at max. height Removable rails On-platform load limiting device "Cushion Soft System" Non-marking white tyres 230 V electric line pre-disposition on the platform <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Folding down rails to the inside Flashing warning light Gearcase protection cap 230V. Supply with plug on the platform 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker 	<ul style="list-style-type: none"> Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité Transmission électrohydraulique Commandes proportionnelles Batteries de type "Deep Cycle" avec chargeur de batterie intégré étanches à l'eau Protection électrique anti-cisaillement Panier extensible manuellement (1,0 m) Klaxon, voltmètre et compteur horaire Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique Indicateur de batterie déchargée avec dispositif protégé-batterie (arrêt automatique du levage) Braquage à 81° Avertisseur acoustique des mouvements Système automatique anti-renversement pour déplacement à la hauteur max. Garde-fous élevés Limiteur de charge sur plateforme Pneus "Cushion Soft System" blancs anti-trace Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme <p>Options:</p> <ul style="list-style-type: none"> Garde-fou basculant vers l'intérieur Avertisseur lumineux clignotant Capuchon de protection pour le boîtier de commande Ligne électrique 230 V en plateforme Ligne électrique 230 V en plateforme avec sauve vie 	<ul style="list-style-type: none"> Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen. Elektrisches Druckölgetriebe Proportionalsteuerung "Deep Cycle" Batterien mit eingebaut wasserdicht Ladegerät Elektrischer Scherenschutz Manuell ausschlebbare Plattform (1,0 m) Hupe, Spannungsmesser und Betriebsstundenzähler Elektrische Neigungsalarms mit Bewegungssperre Anzeige für erschöpfte Batterie mit Batterieschutzvorrichtung (automatische Anhebungsblockierung) 81°- Lenkung Akustisches Bewegungssignal Automatisches Kippeschutzsystem für Fahrgeschwindigkeit bei max. Höhe Abnehmbare Geländer Lastbegrenzer auf der Bühne "Cushion Soft System" Nicht markierende Weißen Reifen Neigung elektrischer Linie 230 V auf Plattform <p>Sonderausstattung:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nach innen Klappbare Geländer Blinkender Schutzkappe für Steuergehäuse 230V Anschluss auf der Plattform 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter 	<ul style="list-style-type: none"> Costrucción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad Transmisión electrohidráulica. Mandos proporcionales Baterías de tipo "Deep Cycle" con carga batería incorporado resistente al agua Protección eléctrica antitijeras Plataforma extensible manualmente (1,0 m) Claxon, voltmetro y cuentahoras Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático Indicador de batería descargada con dispositivo de protección batería (parada automática de la elevación) Viraje a 81° Alarma acústica de movimiento Sistema automático antivuelco para desplazamiento a la max. altura Barandillas desfiladas Limitador de carga en la plataforma Neumáticos "Cushion Soft System" blancas anti-huella Predisposición línea eléctrica 230 V en plataforma <p>Opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Barandillas basculantes hacia el interior Avisador luminoso intermitente Casquillo protector caja de mandos Línea eléctrica 230 V en plataforma Línea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático

				XS7 E	XS8 E	XS9 E
				RESTYLING	RESTYLING	RESTYLING
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	kg	250	200
Portata con piattaforma traslata	Capacity with extended platform	Capacité avec extension du panier	Tragkraft bei ausgefahrener Plattform	kg	250	200
Tempo di sollevamento (vuoto)	Lift time (unloaded)	Durée de levage (sans charge)	Hebezeit (unbeladen)	s	15	30
Tempo di discesa	Lower time	Durée de descente	Senkzeit	s	22	36
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	V	24	24
Capacità batteria	Battery capacity	Capacité batterie	Batteriekapazität	Ah (C5)	200	200
Caricabatteria	Battery charger	Chargeur de la batterie	Ladegerät	V/A	24/25HF	24/25HF
Max. pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	bar	260	260
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	l	20	20
Velocità traslazione (veloce)	Drive speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	km/h	3,6	3,6
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	km/h	0,6	0,6
Inclinazione longitudinale	Longitudinal inclination	Inclinaison longitudinale	Längsneigung	-	2	2
Inclinazione trasversale	Transversal inclination	Inclinaison transversal	Querneigung	-	2	1
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigfähigkeit	%	30	23
Raggio interno di curvatura	Inside turning radius	Rayon de braquage (intérieur)	Wenderadius (innen)	m	0,60	0,60
Raggio esterno di curvatura	Outside turning radius	Rayon de braquage (extérieur)	Wenderadius (ausen)	m	2,05	2,05
Dimensioni gomme	Tyre dimensions	Dimensions des pneus	Bereifungsgröße	mm	Ø 300	Ø 300
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart		Cushion blanche antitraccia / Non-marking white tyres	
Peso totale (piatt. estensibile)	Total weight (extensible platform)	Poids total (plate-forme extensible)	Gesamtgewicht (erweiterbare Arbeitsbühne)	kg	1430	2000

XS8E RESTYLING LIGHT:

- Peso / Weight / Poids / Gesamtgewicht / Peso = kg 1.520
- Pendenza superabile / Gradeability / Pente admissible
- Steigfähigkeit / Desplazamiento en pendientes = 29%
- Inclinazione longitudinale / Longitudinal inclination / Inclinaison longitudinale / Längsneigung / Inclinación longitudinal = 2°
- Inclinazione trasversale / Transversal inclination / Inclinaison transversal / Querneigung / Inclinación transversal = 1,3°

Rif. 05/14



TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015

Web site:
www.airo.com
E-mail:
info@airo.com

